



**N°98**

**Août-Septembre 2011**

**D'une saison à l'autre...**

Du "**printemps** à l'**été** arabe", les révolutions, en particulier dans les médias audiovisuels, peinent à faire leur mue vers moins d'Etat et plus de service ... au public. Avec des avancées inégales, selon qu'il s'agisse de l'Egypte ou de la Tunisie.

L'appel à la communauté audiovisuelle internationale est de plus en plus pressant en faveur d'un soutien concerté tant matériel qu'éditorial.

A l'**automne** - c'est demain -, la perspective des élections d'octobre en Tunisie est un enjeu capital, et la réussite de leur "couverture" à la télévision un pari audacieux. La solidarité des professionnels de l'audiovisuel devra s'exercer avec efficacité. C'est pourquoi, à la fin de l'année, le bilan de ces actions mériterait d'être estimé à sa juste valeur au-delà des promesses et des bonnes intentions.

Qu'en sera-t-il lorsque l'**hiver** sera venu ? Un rendez-vous à prendre et à ne pas manquer pour donner à la coopération internationale son vrai sens. Il y a un temps pour chacune des quatre saisons.

A lire dans ce numéro estival de la Lettre, la vie de vos chaînes et les nouveautés dans l'actualité audiovisuelle méditerranéenne, avec un focus spécial sur la programmation des chaînes pour le Ramadan 2011 ; le Festival du mois : les Nuits Méditerranéennes, qui se tiendront à Corte fin septembre; le site du mois : Blogs&Docs, une revue en ligne entièrement consacrée au documentaire et aux œuvres audiovisuelles non fictionnelles; sans oublier vos rubriques habituelles...

Bonne lecture et surtout bon **été** à toutes et à tous !

**François Jacquel**  
**Directeur Général du CMCA**

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 17 janvier 2011. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : François Jacquel

Rédaction : Valérie Gerbault, Julien Cohen, Dalila Bandou

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - [cmca@cmca-med.org](mailto:cmca@cmca-med.org)

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

## SOMMAIRE

A LA UNE pages 3 et 4

VIE DES CHAINES pages 5 à 7

PROGRAMMES pages 8 à 10

ECONOMIE pages 11 à 13

CINEMA pages 14 et 15

FESTIVALS pages 16 à 19

LE SITE DU MOIS pages 20 et 21

DU COTE DE L'EURO-MEDITERRANEE pages 22 et 23

DU COTE DES PRODUCTEURS pages 24 à 26

LES TELEGRAMMES pages 27 et 28

## A LA UNE

### **Révolution et évolution dans les pays arabes... ça continue**

[# Tunisie / Le syndicat des dirigeants de médias réclame plus d'accès à l'information](#)

[# Tunisie / Libération de Mohamed Fehri Chelbi, ex-PDG de la Télévision Tunisienne](#)

[# Libye / France 24 et RFI vont accompagner les journalistes libyens](#)

[# Egypte / Report du jugement dans le procès de l'ex-Ministre de l'Information](#)



[# Tunisie / Le syndicat des dirigeants de médias réclame plus d'accès à l'information](#)

Le 9 juin dernier, le Syndicat Tunisien des Dirigeants de Médias (STDM) a appelé le gouvernement à favoriser, via un plan national, la généralisation du poste d'attaché de presse au sein des établissements publics et privés ainsi que dans les institutions créées après la Révolution du Jasmin.

Selon lui, l'absence de journalistes chargés de la communication entrave l'accès à l'information et nuit aux relations entre le gouvernement et l'administration d'un côté, et la presse de l'autre.

A l'approche des élections pour la constituante, qui se tiendront le 23 octobre prochain, le STDM a lancé un avertissement : "*En cette phase transitoire, les médias n'assument aucune responsabilité en cas d'échec si le black-out et les obstacles persistent*".



[# Tunisie / Libération de Mohamed Fehri Chelbi, ex-PDG de la Télévision Tunisienne](#)

Le Tribunal de Première Instance de Tunis a ordonné la libération, le 29 juin, de l'ancien PDG de la Télévision Tunisienne (ERTT), Mohamed Fehri Chelbi, qui avait été arrêté puis incarcéré neuf jours plus tôt. Il était soupçonné de détournements de fonds et de corruption financière dans le cadre de ses activités à l'ERTT.

A l'annonce de son arrestation, plusieurs de ses anciens collègues avaient organisé des sit-ins devant le Ministère de la Justice et les bureaux du Premier Ministre, rejoints par des étudiants de l'Institut de la Presse et des Sciences de l'Information (IPSI).



#### [# Libye / France 24 et RFI vont accompagner les journalistes libyens](#)

A l'issue d'une rencontre le 29 juin entre le PDG de l'Audiovisuel Extérieur de la France (AEF), Alain de Pouzilhac, et le Ministre de l'Information du Conseil national de transition libyen, Mahmoud Shammam, un accord sur une aide à la formation des journalistes libyens a été conclu.

Dès le mois de septembre, des professionnels de France 24 et RFI assureront des sessions d'accompagnement et de conseil à Benghazi puis dans les autres villes libérées, à destination des journalistes des radios et télévisions libyennes. Cette opération aura lieu quelle que soit l'évolution de la situation dans le pays, et ne dépend pas d'un départ de Mouammar Kadhafi.

"Nous avons décidé d'aider les gens qui font la Révolution, car comme en Libye, ce sont eux qui nous en ont fait la demande", précise Frank Melloul, Directeur de la stratégie et du développement de France 24.

Les syndicats de journalistes ont de leur côté émis des réserves sur cette initiative, estimant que les journalistes risquent désormais d' *"être considérés comme des ennemis au sens militaire du terme par les forces loyales à Kadhafi"*.



#### [# Egypte / Report du jugement dans le procès de l'ex-Ministre de l'Information](#)

L'ex-Ministre de l'Information Anas El-Fekki, a de nouveau comparu devant la justice égyptienne le 20 juillet. Après avoir été acquitté le 4 juillet d'un premier chef d'accusation, à savoir la "dilapidation de fonds publics", M. El-Fekki devait cette fois répondre devant la Cour Pénale du Caire des

charges qui portent encore contre lui, concernant un montant de 1,8 million de dollars que lui et un autre ex-responsable auraient détourné des caisses de l'Union de la Radiodiffusion et de la Télévision.

A l'issue de l'audience, qui a été diffusée par plusieurs chaînes satellitaires du monde arabe, les juges ont décidé de reporter la décision de justice au 18 septembre, le temps de *"bien examiner le dossier du procès"*.

[Retour au sommaire](#)

## VIE DES CHAINES

- [# Algérie / Nouvelle grille de programmes et nouvel habillage pour Beur TV](#)
- [# Maroc / La première web-TV marocaine enfin en ligne dans sa version finale](#)
- [# Tunisie / Douze nouvelles stations de radio prochainement sur les ondes FM](#)
- [# Israël / France 24 a commencé à diffuser en français](#)
- [# France / Renforcement du budget de France Télévisions pour 2011-2015](#)
- [# France / Signature de conventions et nouveaux locaux en chantier pour Via Stella](#)
- [# France / Signature d'une convention entre TV5 Monde et l'Institut Français](#)



La Chaîne Méditerranéenne

### [# Algérie / Nouvelle grille de programmes et nouvel habillage pour Beur TV](#)

La première chaîne privée algérienne en France, Beur TV, émet depuis le mois de juillet sur Nilesat. Mais ce n'est pas là la seule nouveauté de l'été pour la chaîne dirigée par Réda Mehigueni. Lors d'une conférence de presse le 7 juillet à Alger, ce dernier, qui est devenu actionnaire majoritaire de la chaîne le 26 juin, a dévoilé la nouvelle grille de programmes prévue pour le Ramadan. Parmi les principales nouveautés diffusées à partir du mois d'août, "Khatem Souleyman", un jeu présenté par Souleyman Bekhlili et Hamid Achouri qui permet aux téléspectateurs de gagner une bague en or; "Secteur Show", émission de six minutes mettant en vedette l'humoriste Abdelkader Secteur; "Parodies", qui fait parler les stars hollywoodiennes en dialecte algérien; ou encore "Les Meilleurs Moments du Net", quotidienne de 15 minutes consacrée aux vidéos insolites du Net. Dotée par ailleurs d'une nouvelle identité visuelle (logo, habillage), Beur TV entend s'*"algérianiser davantage"*, selon M. Mehigueni : *"Beur TV, qui se veut une chaîne euro-maghrébine, entend la valorisation du patrimoine culturel maghrébin, et algérien en particulier dans un contexte méditerranéen et audiovisuel"*.



### [# Maroc / La première web-TV marocaine enfin en ligne dans sa version finale](#)

Créée en octobre 2010 par le producteur et réalisateur franco-américain Olivier Lefèvre, Yek TV est la première télévision marocaine à être diffusée uniquement sur Internet. Si une première version avait été mise en ligne dès le mois de février, ce n'est que depuis juillet que la version définitive de Yek TV est accessible (<http://www.yek-tv.com/>). S'appuyant sur des sketches, des séries, de l'information et des émissions culturelles, elle revendique son indépendance et une certaine liberté de ton, qui permet par exemple aux femmes de s'exprimer très librement. Olivier Lefèvre, installé au Maroc depuis trois ans, ambitionne d'en faire un *"laboratoire pour la télévision de demain"*, et vise dans un premier temps *"un public web, surtout les jeunes et tous ceux qui ont accès quotidiennement à Internet, des francophones et arabophones qui s'intéressent à la culture, à l'art, à l'humour... [...] Depuis la 'révolution Facebook', tout se passe sur le web, alors on en profite"*.



### [# Tunisie / Douze nouvelles stations de radio prochainement sur les ondes FM](#)

La Haute Autorité pour la réforme des médias et de la communication a annoncé début juillet avoir transmis au Premier Ministre des demandes de licences pour douze nouvelles stations de radio. *"En octroyant ces licences, nous appliquons les critères adoptés par les pays démocratiques"*, explique Kamel Laabidi, Président de la Haute Autorité. Ces nouvelles chaînes couvrent pour la plupart des régions intérieures, comme Radio Karama (Sidi Bouzid), Sawt Al Manejem (Gafsa), Shaanbi FM (Kasserine), et Sabra FM (Kairouan, photo). La région de Tunis devrait elle aussi connaître son lot de nouvelles radios, avec l'arrivée probable de Radio Kalima, Radio 6, Kiff FM et Basma FM.



### [# Israël / France 24 a commencé à diffuser en français](#)

Accessible depuis 2007 en Israël mais uniquement en langue anglaise, la chaîne publique d'information France 24 est désormais également diffusée en français depuis le 17 juillet. La diffusion en arabe n'est en revanche toujours pas à l'ordre du jour dans le pays. *"Nous sommes ravis que les francophones d'Israël puissent accéder à la programmation en français de France 24"*, se félicite le Directeur de la stratégie de l'Audiovisuel Extérieur de la France, Frank Melloul, qui a pour l'occasion fait le déplacement jusqu'en Israël. *"Israël est pour France 24 un exemple type de pays à la fois francophone et francophile, et nous avons voulu cibler ce public depuis le début."* France 24 est désormais accessible dans 18 pays, et touche 165 millions de foyers dans le monde.



### [# France / Renforcement du budget de France Télévisions pour 2011-2015](#)

Rémy Pflimlin, PDG de France Télévisions, a obtenu de l'Etat une hausse de 2,2% par an des ressources publiques dans le cadre du Contrat d'Objectifs et de Moyens conclu pour la période 2011-2015. Elles passeront ainsi de 2,46 milliards d'euros en 2011 à 2,69 milliards d'euros en 2015. Les ressources publiques représentent 85% du financement de France Télévisions. *"A nous de compléter nos financements avec les recettes publicitaires, le numérique et les diversifications"*, précise Martin Adjari, Directeur Général délégué à la gestion, aux moyens et aux finances. Le Contrat d'Objectifs et de Moyens va maintenant être soumis à l'approbation du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel (CSA), des Commissions Parlementaires compétentes, puis du Comité d'entreprise de France Télévisions, avant d'être voté à l'automne lors d'un Conseil d'Administration. Par ailleurs, Remy Pflimlin présentera à la rentrée la nouvelle Charte des Antennes de France Télévisions, un document de 42 pages définissant les missions du service public à travers des règles éthiques, et abordant les questions de respect du droit à l'image, d'indépendance des collaborateurs, et des réseaux sociaux.



#### [# France / Signature de conventions et nouveaux locaux en chantier pour Via Stella](#)

Le 24 juin dernier dans les locaux de la Collectivité Territoriale Corse (CTC), la Convention d'Objectifs et de Moyens de la chaîne satellitaire corse Via Stella a été signée, en présence du Ministre de la Culture Frédéric Mitterrand. Cette convention triennale

lie l'Etat, la CTC et Via Stella pour la période 2011-2013. Une autre convention a également été ratifiée entre l'Etat, le Centre National du Cinéma (CNC) et la CTC concernant le développement cinématographique et audiovisuel sur le territoire corse.

Peu auparavant, la première pierre des nouveaux locaux de Via Stella et France 3 Corse avait été posée à Ajaccio par Frédéric Mitterrand et Rémy Pflimlin, Président de France Télévisions.



#### [# France / Signature d'une convention entre TV5 Monde et l'Institut Français](#)

Une convention a été signée le 21 juillet entre TV5 Monde et l'Institut Français, dans le cadre des Ateliers de l'Institut Français qui se tenaient à

Marseille. Cette convention porte sur un renforcement des relations en matière de couverture éditoriale, de soutien à la production, d'échange de visibilité...

Il est également prévu une mutualisation, notamment à travers le sous-titrage de films, de leurs plates-formes VOD (Video On Demand), à savoir TV5 Monde+ Cinéma et If Cinéma. D'autres plates-formes VOD seront créées, à destination des médiathèques françaises à l'étranger.

Enfin, toujours dans le domaine de l'audiovisuel, l'Institut Français mettra gratuitement à la disposition de TV5 Monde son catalogue de films coproduits dans le cadre des anciens fonds "Images de France" et "Documentaires sans frontières".

A noter également que TV5 Monde vient de lancer son application sur l'Android Market, le marché des smartphones et tablettes tactiles Android. Cette application gratuite est déjà disponible sur iPhone et iPad.

[Retour au sommaire](#)

## PROGRAMMES

[# Tunisie / La troisième saison de "Tunis 2050" diffusée pendant le Ramadan](#)

[#Algérie / Un nouveau feuilleton en kabyle sur TV4 pour le Ramadan](#)

[# Maroc / Le divertissement, roi de la grille des programmes du Ramadan](#)

[# France / France Télévisions acquiert l'exclusivité pour la diffusion des Jeux Olympiques de 2014 à 2020](#)

[# France / Focus sur la jeunesse algérienne cet été sur France Inter](#)

[# France / Arte diffuse une web-série sur le Ramadan](#)

[# France / Le changement climatique en Tunisie, objet d'un documentaire sur France5](#)



[# Tunisie / La troisième saison de "Tunis 2050" diffusée pendant le Ramadan](#)

Fort d'un énorme succès d'audience lors de la diffusion des deux premières saisons (27% d'audimat en 2010, avec 2,7 millions de téléspectateurs en moyenne), la série animée en 3D "Tunis 2050" fait son retour sur Hannibal TV pour la première quinzaine du Ramadan 2011. Cette troisième saison offrira quinze épisodes inédits, et sera probablement la dernière, la société d'animation et de production CGS3D ayant décidé de ne pas aller au-delà de la trilogie. "Tunis 2050" suit, sur un ton frais et humoristique, la vie d'une famille tunisienne en 2050, au cœur d'une société qui a évolué tout en gardant certains traits de caractères typiques de la Tunisie. Véritable bouffée de modernité au sein de la production télévisée tunisienne (techniques d'animation, ton décalé, utilisation novatrice du sponsoring...), la série n'a cessé de gagner en popularité depuis sa première diffusion, et le succès devrait encore être au rendez-vous cette année.



[#Algérie / Un nouveau feuilleton en kabyle sur TV4 pour le Ramadan](#)

"Tejra n'Louz" ("L'amandier"), une nouvelle série en kabyle, sera l'un des programmes phares de la chaîne amazighe TV4, qui le diffusera en première partie de soirée lors de ce mois de Ramadan. Découpée en 22 épisodes de 30 minutes, cette réalisation d'Amar Tribeche réunit un casting composé entre autres de Mohamed Adjaïmi, Saïd Mariche et Fadhila Oubdeslam. Sur une musique de Djaffar Aït Menguellet, l'histoire tourne autour d'un réseau de vol de voitures et mêle intrigue policière, romance, drame... Amar Tribeche se montre plutôt confiant quant à l'accueil public que recevra "Tejra n'Louz", dont le tournage s'est déroulé à Tizi Ouzou, Alger et M'Sila : *"Après tous les efforts qu'on a faits, je pense qu'on a fabriqué un bon produit. On vient d'ajouter quelque chose au patrimoine de la culture kabyle"*.



#### # Maroc / Le divertissement, roi de la grille des programmes du Ramadan

Les chaînes généralistes 2M, Medi1 TV et Al Oula ont dévoilé les nouveautés qui seront diffusées pendant ce mois d'août, marqué par le Ramadan. La part belle est faite au rire, avec le retour sur 2M de la

sitcom "*Yak Hna Jirane*", rebaptisée "*Dima Jirane*", qui suit le quotidien d'une communauté de voisins, ou encore avec l'émission "*Jar Wa Majrour*", dans laquelle des célébrités piègent des inconnus en caméra cachée.

Sur Medi1 TV, c'est le "*Ramadan Live Show*" qui animera le ftour (rupture du jeûne) avec des invités quotidiens, des chroniques insolites, la sitcom marocaine "*Sakablanka*", des caméras cachées et le zapping télé.

Enfin, de son côté, Al Oula proposera notamment "*Polygame malgré lui*", un feuilleton décalé de 30 épisodes de 26 minutes, tourné en décors naturels au Maroc, et mettant en scène un trentenaire obligé d'épouser trois femmes pour trois raisons différentes.



#### # France / France Télévisions acquiert l'exclusivité pour la diffusion des Jeux Olympiques de 2014 à 2020

France Télévisions a obtenu pour la première fois l'exclusivité totale de la diffusion française des Jeux Olympiques pour la période 2014-2020, grâce à un accord conclu avec le Comité International Olympique

(CIO). Le groupe déboursa entre 40 et 50 millions d'euros (plus 10 millions d'euros de production) par événement. Déjà détenteur, avec Canal+, des droits pour les JO de Londres (2012), France Télévisions compte à cette occasion déployer un dispositif imposant, avec plus de 400 heures d'antenne et une retransmission sur toutes les plates-formes (TV, Internet, mobile...).

Les JO de 2014 se dérouleront à Sotchi en Russie, ceux de 2016 à Rio de Janeiro (Brésil), et ceux de 2018 à Pyeongchang (Corée du Sud), tandis que la ville hôte n'a pas encore été désignée pour 2020. France Télévisions sera en tous cas au rendez-vous.

Par ailleurs, France Télévisions et le CNOSF (Comité National Olympique et Sportif Français) pourraient annoncer prochainement un partenariat concernant une web TV gratuite sur le sport, qui mettrait en avant des disciplines habituellement peu couvertes par les médias.



### # France / Focus sur la jeunesse algérienne cet été sur France Inter

Tous les samedis de l'été, de 19h15 à 19h50 (heure française), la radio France Inter diffuse une série de neuf épisodes sur la jeunesse algérienne, en se focalisant sur cette génération d'Algérois nés dans l'espoir des révoltes de 1988, et qui ont grandi dans le contexte de la guerre civile. "Alger, Nouvelle Génération" dépeint le "nouvel Alger", dans un climat où le changement est redevenu possible, à la lumière des Révolutions qui ont eu lieu dans les pays voisins. Cette série donne la parole à des étudiants, des chômeurs, des harragas, des artistes... tous âgés entre 20 et 30 ans. Les quatre derniers épisodes sont au programme du mois d'août, dont voici le détail : le 6/08 : "La tentation du religieux"; le 13/08 : "L'imaginaire à Alger : créer coûte que coûte"; le 20/08 : "Le cinéma des années 80 à aujourd'hui"; le 27/08 : "La 'place' à prendre".



### # France / Arte diffuse une web-série sur le Ramadan

Réalisée par le documentariste Rachid Djaidani (photo), "Une heure avant la datte" est une web-série composée de 20 épisodes de 2 à 5 minutes, tournée pendant le Ramadan en 2007, 2008 et 2010. Diffusée exclusivement sur le site d'Arte (<http://www.arte.tv/ramadan>) depuis le 21 juillet, c'est une série de portraits de musulmans parisiens, pris sur le vif une heure avant la fin du jeûne quotidien, qu'ils doivent symboliquement "casser" en mangeant une datte. Comme le précise le réalisateur, "nous évoquons leur pratique de l'islam, leur foi, les femmes, la burqa, le sexe, la spiritualité. [...] Nous discutons en marchant à travers Paris. [...] La parole suit les pas et reste libre."



### # France / Le changement climatique en Tunisie, objet d'un documentaire sur France 5

La série documentaire "Sale temps pour la planète" repart pour une cinquième saison sur France 5. Cinq épisodes de 52 minutes seront diffusés chaque mardi, à partir du 2 août à 20h35 (heure française). La Tunisie fait l'objet d'un épisode spécial, "Tunisie, la révolution climatique" (titre provisoire), qui devrait être diffusé le mardi 30 août. Réalisé par Morad Aït-Habbouche, ce documentaire se focalise sur les 1300 kilomètres de côtes et les nombreuses infrastructures touristiques érigées au mépris des règles environnementales. Touchant à l'économie, ces enjeux environnementaux étaient tabous sous le régime dictatorial de Zine el-Abidine Ben Ali. La récente "Révolution du Jasmin" permettra-t-elle au nouveau pouvoir d'imposer une politique efficace de protection du littoral ?

## ECONOMIE

[# Espagne / Un accord entre RTVE, Mediaset et Telefonica pour la lancement de la HbbTV](#)

[# Espagne / Telefonica va supprimer 6.500 emplois](#)

[# France / Canal + et Al-Jazeera se partagent les droits TV du football français](#)

[# France / Mauvaises audiences en juin pour TF1 et France Télévisions](#)

[# France / Chiffre d'affaires publicitaire en hausse pour les télévisions](#)

[# France / Fusion de TPS Star et Orange Cinéma Séries](#)



[# Espagne / Un accord entre RTVE, Mediaset et Telefonica pour la lancement de la HbbTV](#)

Les diffuseurs RTVE et Mediaset España ont conclu avec le géant des télécommunications Telefonica un accord pour l'expérimentation du service HbbTV (Hybrid Broadband Broadcast Television) dans les prochains mois. Ce

service, déjà testé en France (lors du Tournoi de Roland Garros en juin dernier sur France Télévisions) et en Allemagne, permet au téléspectateur, à partir de sa télécommande, d'afficher des informations supplémentaires et interactives (statistiques, news...) en rapport avec le programme qu'il regarde. Pour cela, il doit disposer d'une télévision compatible HbbTV.

RTVE, Mediaset et Telefonica ont précisé que les tests seraient ouverts à d'autres diffuseurs, afin d'encourager la diffusion de ce format, et faciliter le lancement commercial en 2012.



[# Espagne / Telefonica va supprimer 6.500 emplois](#)

Le groupe Telefonica, l'un des leaders mondiaux dans le secteur des télécommunications, a annoncé le 15 juillet un plan social, qui entraînera le départ de 6.500 employés d'ici trois ans en Espagne. Telefonica s'est engagé à prendre intégralement en charge le coût de ce plan social, estimé à 2,7 milliards d'euros selon un communiqué émis par la Direction. Cette annonce a créé la stupeur en Espagne, à la fois chez les syndicats et le gouvernement, compte tenu de l'excellente santé financière de Telefonica (avec un chiffre d'affaires de 10 milliards d'euros, en hausse de 31% par rapport à 2010), dans un pays où le chômage s'élève désormais à 21% de la population active. La compagnie s'est justifiée en évoquant la perspective d'un gain d' "*efficacité en coûts de personnel*".

Telefonica est notamment présente sur les marchés de la télévision IP avec Movistar Imagenio, de la VOD (Video On Demand) avec Movistar Videoclub, et de la web-TV avec Terra TV.



### # France / Canal + et Al-Jazeera se partagent les droits TV du football français

Le groupe qatari Al-Jazeera a remporté le 23 juin, et ce pour la première fois, l'un des lots mis en vente par la Ligue française de Football Professionnel (LFP) concernant les droits TV du championnat de France de Ligue1 pour la période 2012-2016. Ce lot, le n°5, permettra à Al-Jazeera de diffuser deux matches de chaque journée de championnat, un le vendredi soir et un le dimanche à 14h (heure française).

Une nouvelle chaîne spécialement dédiée sera créée pour l'occasion. Canal+ conserve de son côté les lots 1 à 4, tandis que les lots 6 à 9 n'ont pas été attribués, les offres étant inférieures aux prix de réserve fixés par la LFP. Canal+ et Al-Jazeera ont ainsi déboursé à eux deux 510 millions d'euros.

Al-Jazeera avait déjà obtenu au mois de mai les droits de diffusion de la Ligue 1 à l'internationale pour un montant de 200 millions d'euros.



### # France / Mauvaises audiences en juin pour TF1 et France Télévisions

D'après les chiffres relevés par Médiamétrie, les audiences de TF1 pour le mois de juin sont reparties à la baisse (23,3%, soit 1,8 point de moins qu'en juin 2010), en grande partie victime de la concurrence du tournoi de tennis de Roland Garros, diffusé sur France 2 et France

3. Ce même tournoi a été une véritable bouée de sauvetage pour les deux chaînes publiques, qui ont affiché par ailleurs des scores très décevants : 15,2% en moyenne pour France 2 (contre 15,7% en juin 2010), alors que France 3, avec 9,6% en moyenne (contre 10,5% en juin 2010), obtient les pires audiences de son histoire. M6 arrive en revanche à tirer son épingle du jeu (10,5%), tandis que sur la TNT, ce sont TMC (3,6%), W9 (3,1%) et NRJ12 (2,6%) qui sont les plus suivies.



### [# France / Chiffre d'affaires publicitaire en hausse pour les télévisions](#)

D'après une étude du cabinet Yacast, le chiffre d'affaires publicitaire brut hors taxes des chaînes de télévision s'élève à 4,29 milliards d'euros pour le premier trimestre 2011, soit une hausse de 12% par rapport au premier trimestre 2010. Cette augmentation a surtout profité aux chaînes de la TNT (+36,3%).

TF1 reste néanmoins largement en tête avec un chiffre d'affaires de 1,59 milliard d'euros (+2,1%). Les chaînes du service public, qui ne diffusent plus de publicité entre 20h et 6h, n'ont pas toutes bénéficié de cette augmentation générale : si France 2 enregistre une hausse de 1,9% à 163,7 millions d'euros, le chiffre d'affaires publicitaire de France 3 perd 4,4% et ne s'élève plus qu'à 76,1 millions d'euros.



### [# France / Fusion de TPS Star et Orange Cinéma Séries](#)

Bertrand Méheut, PDG du groupe Canal+, et Stéphane Richard, PDG d'Orange, ont annoncé le 15 juillet la mise en place d'un partenariat stratégique, qui débouche sur la fusion de TPS Star (Canal+) et Orange Cinéma Séries, dont Canal+ détient désormais 33,3%, Orange ne conservant que 66,7% des actions.

Canal+ conforte ainsi son leadership sur le marché de la télévision payante en France, tout en assurant une meilleure commercialisation de ses chaînes via Orange, qui reste le premier distributeur de la TV par ADSL.

Reste à régler le sort de la chaîne Orange Sport, qui n'a pas participé à l'appel d'offres pour les droits du Championnat de France de football (Ligue 1). Orange a commencé à discuter avec Al-Jazeera, afin d'étudier une éventuelle cession de la chaîne au groupe qatari, nouveau venu sur le marché des droits de la Ligue 1 (voir page 12).

[Retour au sommaire](#)

## CINEMA

[#Espagne / Fernando Trueba installe ses caméras dans le Sud de la France](#)

[# Espagne / 59 millions d'euros reçus des télévisions par le cinéma espagnol en 2009](#)

[# Italie / Le cinéma, spectacle le plus rentable en 2010](#)

[# Grèce / "Tu Honoreras Ta Mère", production franco-grecque en tournage à partir de septembre](#)



[#Espagne / Fernando Trueba installe ses caméras dans le Sud de la France](#)

Le réalisateur espagnol Fernando Trueba ("*Belle Epoque*", "*Chico & Rita*") va tourner à partir du mois de septembre son premier film en français. Il mettra en images un scénario co-écrit avec Jean-Claude Carrière, "*El Artista y la Modelo*", qui suit la relation entre un vieil artiste, interprété par Jean Rochefort, et sa muse, jouée

par Aida Floch, pendant l'occupation allemande.

Le film, produit par Fernando Trueba PC et Bonne Pioche, sera tourné dans le Sud de la France. "*Je dois beaucoup à la culture française. Pendant le franquisme, la France était l'endroit le moins éloigné où l'on pouvait voir des films et acheter des livres interdits*", explique M. Trueba.



[# Espagne / 59 millions d'euros reçus des télévisions par le cinéma espagnol en 2009](#)

Depuis 2000, les télévisions espagnoles diffusant des films produits il y a moins de sept ans sont tenues par la loi de verser 5% de leurs revenus pour financer des œuvres audiovisuelles européennes, dont 3% pour des œuvres espagnoles. Le cinéma ibérique a ainsi reçu en

2009 58,8 millions d'euros des principaux groupes audiovisuels du pays (Telecinco, TVE...), selon un rapport du Ministère espagnol de l'Industrie, du Tourisme et du Commerce.

Cependant, sur la même période, on note une tendance à la baisse des investissements dans le cinéma (- 44,7% par rapport à 2008) au profit des téléfilms (+ 73,2%). Sur les 58,8 millions d'euros, 77% proviennent de l'achat de droits (contre 38% en 2008), tandis que la part du financement direct chute à 23% (contre 62%). Au total, depuis 2000, ce sont 1.376 millions d'euros qui ont été investi par les télévisions dans les productions audiovisuelles.



### [#Italie / Le cinéma, spectacle le plus rentable en 2010](#)

L'Annuaire du Spectacle de la Société Italienne des Auteurs et Editeurs (SIAE), présenté le 23 juin dernier, montre que le cinéma est le spectacle qui a généré le plus de recettes en Italie pendant l'exercice 2010. Les entrées réalisées par les salles italiennes représentent ainsi 773 millions d'euros, et sont en forte hausse par rapport à 2009 (+16,4%). Au total, les cinémas italiens ont enregistré 120.500.000 entrées cumulées en 2010 (+10,4%).

Il faut remonter jusqu'en 1986 pour trouver trace d'un résultat comparable. Un succès qui s'explique en partie par la nette augmentation du nombre de séances (2,5 millions, +43,3%), mais aussi par la hausse des prix des tickets, et les surcoûts pour les projections de films en 3D.



### [# Grèce / "Tu Honoreras Ta Mère", production franco-grecque en tournage à partir de septembre](#)

La réalisatrice française Brigitte Roüan tournera du 24 août au 5 octobre une nouvelle comédie, "*Tu Honoreras ta Mère*", dans les îles grecques puis en France. En connexion avec l'actualité financière grecque, ce film suit une femme, interprétée par Nicole Garcia (photo), qui arrive en Grèce alors que le festival qu'elle a créé vient d'être déprogrammé en raison de la crise. Elle squatte une maison avec ses quatre fils et finit par monter un spectacle de moindre envergure.

Produit par Agat Films, France 2 Cinéma, ISF Cinéma et les Grecs de Boo Productions, "*Tu Honoreras ta Mère*" est le quatrième long-métrage de Brigitte Roüan, après "*Outremer*" (1990), "*Post-coïtum, Animal Triste*" (1997), et "*Travaux*" (2005).

[Retour au sommaire](#)

## FESTIVALS

### Le Festival du mois...

**Les Nuits Méditerranéennes, Festival du Film Court en Corse, à Corte du 26 au 30 septembre 2011**



Fêtant cette année sa cinquième édition, le festival Les Nuits Méditerranéennes se définit comme un "pôle du jeune cinéma méditerranéen". En partenariat avec France Télévisions, Via Stella et Sesama Production, cet événement créé par Alix Ferraris met en lumière des films courts (fiction, documentaire, animation, expérimental...) réalisés en Méditerranée, avec une attention particulière pour les œuvres plaçant la Corse au cœur de leur sujet.

Le jury, présidé par le réalisateur français Gabriel Le Bomin ("Les Fragments d'Antonin", "Insoupçonnable") devra départager les courts-métrages participants dans trois catégories distinctes :

- La **compétition tri-régionale** (projections le lundi 26 septembre), qui récompense un court produit dans ou soutenus par les régions de Corse, de Provence-Alpes-Côte-d'Azur, et du Languedoc-Roussillon. La plupart de ces films sont coproduits par France Télévisions, partenaire du Festival.
- La **compétition des écoles et des ateliers du cinéma** (projections le mardi 27 septembre), qui se donne pour ambition d'être la vitrine du jeune cinéma méditerranéen. Cette section donne un coup de projecteur sur les écoles de cinéma du pourtour méditerranéen, et plus généralement de toute l'Europe. Les films sélectionnés cette année viennent d'écoles françaises/corses, marocaines, tunisiennes, algériennes, israéliennes, et italiennes.

- La **compétition internationale aux couleurs méditerranéennes** (projections le mercredi 28 septembre), dont la sélection sera dévoilé au début du mois d'août. Chaque réalisateur en compétition sera invité, afin de favoriser les échanges avec les jeunes cinéastes des écoles.

Toutes les projections auront lieu dans l'enceinte du Cinéma Alba, à Corte.

En parallèle est organisé un concours de scénario, "**Med In Scenario**", ouvert à tous les scénaristes et surtout aux étudiants, et pour lequel **les inscriptions sont ouvertes jusqu'au mercredi 10 août** (règlement et formulaire d'inscription : <http://www.lesnuitsmediterraneennes.com>). Le scénario sélectionné sera choisi par un jury d'intervenants composé de Christophe Taudière, responsable du pôle court-métrage à France Télévisions, et Roland Nguyen. Il bénéficiera d'un accompagnement professionnel, et d'un tournage en Corse début 2012 sous la houlette de Sesama Production, avant d'être projeté aux Nuits Méditerranéennes 2012 puis diffusé sur France Télévisions.



Tournage du scénario gagnant de la précédente édition

[Retour au sommaire](#)

## Les autres festivals

[# Espagne / Appel à candidatures pour le mujerDOC 2012](#)

[# Belgique / Un atelier pour les auteurs-réalisateurs du Maghreb et du Proche-Orient au Festival de Namur](#)

[# Jordanie / Ouverture de l'appel à films pour le Festival des Droits de l'Homme de Karama](#)

[# Croatie / Appel à candidatures pour la 8<sup>ème</sup> édition de ZagrebDox](#)



[# Espagne / Appel à candidatures pour le mujerDOC 2012](#)

L'ONG Mujeres del Mundo ("Femmes du Monde") prépare actuellement la 3<sup>ème</sup> édition du mujerDOC, Festival International de Documentaires sur

l'égalité hommes-femmes. Prévu en mars 2012 à Soria, en Espagne, ce festival privilégie les documentaires visant à promouvoir l'égalité d'opportunités entre hommes et femmes.

A cette occasion est lancé l'appel à candidatures, qui se clôturera le 30 septembre. Cet appel est ouvert à tous avec pour seules contraintes la date de production (après 2008) et le sous-titrage en anglais ou en espagnol (castillan) pour les films qui n'ont pas été tournés en espagnol. Cette année, une attention particulière sera portée aux documentaires traitant de la diversité culturelle, sexuelle, et du métissage. 3 Prix seront attribués lors du Festival, pour une valeur totale de 5000€.

Modalités d'inscription et règlement : <http://www.mujerdoc.es/>



[# Belgique / Un atelier pour les auteurs-réalisateurs du Maghreb et du Proche-Orient au Festival de Namur](#)

Pour la cinquième année consécutive, le Festival International du Film Francophone de Namur (Wallonie) organise un atelier d'écriture, "De l'écrit à l'écran", à destination des auteurs-réalisateurs du Maghreb et du Proche-Orient (mais aussi d'Afrique subsaharienne et des Caraïbes francophones).

Cette session de six jours, qui se tiendra du 2 au 7 octobre, offre un accompagnement scénaristique pour des projets de courts-métrages de fiction de moins de 30 minutes, sous la tutelle de 4 intervenants professionnels renommés. Quatre projets au maximum seront sélectionnés, et auront vocation à être produits dans l'année qui suit, dans les pays d'origine des auteurs-réalisateurs. Parmi les projets qui ont pu voir le jour les années passées grâce à l'atelier, "Sektou", de l'Algérien Khaled Benaïssa, a notamment reçu le Poulain d'Or au FESPACO 2009.



### [# Jordanie / Ouverture de l'appel à films pour le Festival des Droits de l'Homme de Karama](#)

Le Karama Human Rights Film Festival (KHRFF) se tiendra pour la deuxième année consécutive à Amman, en Jordanie, du 5 au 10 décembre. Les candidatures sont ouvertes et accessibles à tous les films de fictions, documentaires et courts-métrages produits après 2008, et

tournant autour d'un sujet relatif à la question des droits de l'Homme. Le dossier d'inscription doit être envoyé avant le 2 septembre.

Règlement et formulaire d'inscription : <http://karamafestival.org/>



### [# Croatie / Appel à candidatures pour la 8<sup>ème</sup> édition de ZagrebDox](#)

Zagreb accueillera pour la 8<sup>ème</sup> année consécutive son Festival du Film Documentaire, ZagrebDox, du 26 février au 4 mars 2012. Un appel à candidatures a été lancé jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre, uniquement pour les films produits en 2011. La compétition officielle est ouverte aux documentaires de toutes durées.

Le ZagrebDox reçoit chaque année 1.000 candidatures et accueille en moyenne 20.000 spectateurs. Il propose, parallèlement à la projection des films en compétition, une plate-forme à destination des professionnels du documentaire, ZagrebDox Pro.

Modalités d'inscriptions et règlement : <http://www.zagrebdox.net/en/>

**Retrouvez également la liste de tous les festivals du mois sur notre site Internet :**

<http://www.cmca-med.org/fr/festivals-et-marches/>

[Retour au sommaire](#)

[LE SITE DU MOIS...](http://www.blogsandocs.com/)  
<http://www.blogsandocs.com/>



Blogs&Docs est une revue en ligne entièrement consacrée au documentaire et aux œuvres audiovisuelles non fictionnelles.

Créée en 2006 à Barcelone par Marti Freixas et Elena Oroz, elle paraît désormais tous les deux mois, avec pour objectif premier de pallier à l'absence d'informations sur le documentaire en Espagne. Une association a d'ailleurs été formée en 2007, l'Asociación de Cine Blogs&Docs, visant à promouvoir et à diffuser le documentaire, et les pratiques artistiques audiovisuelles et multimédia.

- Pour l'instant disponible uniquement en espagnol, Blogs&Docs propose des articles de fond écrits par une équipe de 20 rédacteurs passionnés.
- Le site propose également, via une section "Docs On Line", des dossiers thématiques qui permettent de garder un œil vigilant sur l'actualité Internet du documentaire. Le dernier dossier en date regroupe ainsi des liens vers une dizaine de documentaires réalisés par des vidéastes pendant la manifestation des "indignés", le 15 mai 2011 en Espagne.
- La section "Entrevistas" propose des interviews de réalisateurs, et ne se limite pas aux artistes locaux : récemment, l'Autrichienne Mara Mattuschka ("*Burning Palace*"), l'Américain John Gianvito ("*Profit motive and the whispering wind*"), ou encore le Libanais Nadim Asfar ("*Everyday Madonna*"), se sont entretenus longuement avec les rédacteurs de Blogs&Docs.

- La partie "Festivales" porte un regard exhaustif sur les documentaires projetés dans les grands festivals, qu'ils soient dédiés (le FID Marseille, le Dok Leipzig, ou le Punto de Vista de Pampelune) ou généralistes (Festival de New York, Festival de Mar del Plata, Festival de Cannes...).
- Via la section "Publicaciones", c'est un panorama de toutes les parutions littéraires autour du documentaire qui nous est proposé.
- Sous l'onglet "Underdocs", l'équipe de Blogs&Docs nous offre un retour en arrière sur des documentaires anciens, et plus ou moins connus, de "*Let There Be Light*", réalisé en 1946 par John Huston pour l'armée américaine, à "*Forza Bastia*" de Jacques Tati, autour du match de football Bastia-PSV en 1978.
- Enfin, "Vlogs" permet de découvrir directement en vidéo des documentaires atypiques sélectionnés par la rédaction. Le dernier en date, "*Tropico #1*", du Chilien Txalo Toloza-Fernandez, est un montage expérimental de vidéos prises sur téléphone portable, autour de personnes endormies dans le métro de Tokyo...
- Pour finir, Blogs&Docs regroupe des liens directs vers des blogs, des revues scientifiques, les sites de sociétés de production et de distribution de documentaires, de centres de formation, d'associations...

[Retour au sommaire](#)

## DU COTE DE L'EURO-MEDITERRANEE

[# Roumanie / Le réalisateur Cristian Mungiu Président d'Honneur d'Europa Distribution](#)

[#Espagne / Quatrième édition du concours littéraire "Une Mer de Mots"](#)

[#Grèce / Appel à projets pour le CrossRoads Coproduction Forum de Thessalonique](#)



[# Roumanie / Le réalisateur Cristian Mungiu Président d'Honneur d'Europa Distribution](#)

L'Assemblée Générale d'Europa Distribution, le réseau des distributeurs indépendants européens, se tenait le 5 juillet à Paris. Le réalisateur roumain Cristian Mungiu (Palme d'Or à Cannes en 2007 pour "*4 Mois, 3 Semaines et 2 Jours*") a accepté de devenir Président d'Honneur de l'association, conformément au vœu de ses membres. L'Assemblée Générale a également élu à la Présidence la Belge Annemie Degryse (Lumière Distribution) et le

Polonais Jakub Duszynski (Gutek Films).

Créée en 2006, Europa Distribution regroupe une centaine de distributeurs indépendants, en provenance de 26 pays d'Europe différents.



[#Espagne / Quatrième édition du concours littéraire "Une Mer de Mots"](#)

L'IMed (Institut Européen de la Méditerranée) et la Fondation Anna

Lindh ont lancé la quatrième session du concours littéraire "Une Mer de Mots". Cette compétition est ouverte à tous les auteurs de moins de 30 ans, résidant dans l'un des 43 pays de l'Union Pour la Méditerranée (UPM), et écrivant dans l'une des langues de l'UPM. Elle encourage la création d'histoires courtes faisant le portrait des différentes réalités de la région Euro-Méditerranée du point de vue des jeunes qui y vivent.

Le thème de cette année est "La participation, la citoyenneté et la démocratie en Méditerranée et en Europe", en lien avec les objectifs de la campagne "Croire dans le dialogue, Agir pour la citoyenneté" de la Fondation Anna Lindh. Les textes doivent être envoyés par mail avant le 31 juillet minuit (heure espagnole).

Plus d'informations : <http://www.iemed.org/seaofwords/>



**CROSSROADS**  
CO - PRODUCTION FORUM

[#Grèce / Appel à projets pour le CrossRoads Coproduction Forum de Thessalonique](#)

Organisé chaque année dans le cadre du Festival International du Film de Thessalonique, le forum

de coproduction CrossRoads offre un espace d'exposition privilégié aux projets de longs-métrages de fiction tournés vers la Méditerranée, l'Europe du Sud-Est et pour la première fois vers l'Europe centrale. Tous les projets produits par des sociétés établies dans ces régions sont éligibles.

Les porteurs des projets sélectionnés bénéficieront d'une mise en relation avec de potentiels financeurs et partenaires. Le meilleur projet sera récompensé par un Prix de 10.000 euros, recevra une accréditation pour le Producers Network au Festival de Cannes 2012, et sera présenté aux Sofia Meetings en mars 2012.

Plus d'informations : [http://www.filmfestival.gr/crossroads/index\\_uk.html](http://www.filmfestival.gr/crossroads/index_uk.html)

[Retour au sommaire](#)

## DU COTE DES PRODUCTEURS INDEPENDANTS MEDITERRANEENS

### L'apimed

*Association internationale de producteurs indépendants de la méditerranée*



**Media Business School et l'APIMED présentent le programme de formation pour le développement et l'essor de l'industrie audiovisuelle dans les pays de la rive Sud : ACCESS.**

Après le programme de développement euro-méditerranéen Medea de 2001 à 2004 et par la suite la Mediterranean Film Business School (2006), la Media Business School reçoit à nouveau l'appui d'Euromed Audiovisuel III pour son initiative de formation **Access**. Ce nouveau programme de formation s'adresse aux producteurs indépendants de neuf pays de la rive Sud de la Méditerranée porteurs de projets de long-métrage ou documentaire, à savoir l'Algérie, l'Égypte, la Jordanie, Israël, le Liban, le Maroc, les territoires Palestiniens occupés, la Syrie et la Tunisie.

La Media Business School et ses partenaires (APIMED, le Red Sea Institute of Cinematic Arts et Sud Ecriture) mettent à disposition de l'industrie audiovisuelle méditerranéenne, les experts et les instruments qui doivent permettre l'essor, le développement et la professionnalisation en matière de financement, coproduction, distribution et marketing.

Access et 5 autres projets sélectionnés par la Commission Européenne et intégrant le programme Euromed Audiovisuel III ont un but commun : contribuer au développement du secteur audiovisuel de la région. Un secteur considéré non seulement comme un outil d'expression culturelle et de dialogue interculturel, mais aussi comme un moteur du développement socio-économique de la région.

#### **Coaching professionnel, mise en réseau et itinérance**

Que ce soit par le biais de rencontres en face à face, d'ateliers, de cas de figure ou moyennant des conférences, les producteurs bénéficiaires d'Access auront l'occasion de développer leur projet avec l'aide d'experts et de décideurs. Access permettra aux producteurs d'acquérir des connaissances et des techniques en matière de développement mais aussi de se créer un réseau professionnel qui contribuera à la circulation de leurs projets sur le marché global. Les modules de formation d'Access seront itinérants et se dérouleront dans divers pays du Sud du bassin Méditerranéen de façon à assurer une visibilité internationale et la participation d'experts et d'observateurs venus des 4 coins de la zone euro-méditerranéenne.

## Blended learning et innovation en matière de formation

Access est une des premières initiatives de formation d'Euromed Audiovisuel qui combine la formation en présence et la formation à distance. Une formation qui repose sur 2 modules de formation en direct et un troisième module intermédiaire qui se déroule à travers une plateforme "moodle" en ligne, de façon à fournir, entre autres, des ateliers virtuels aux producteurs sélectionnés.

La **date limite** de présentation des candidatures est le **30 Septembre**, directement sur le site: [www.euromed.mediaschool.org](http://www.euromed.mediaschool.org)

Pour davantage de renseignements, veuillez visiter [www.mediaschool.org](http://www.mediaschool.org) ou contacter la coordinatrice via [access@mediaschool.org](mailto:access@mediaschool.org)



### HABIB ATTIA A PRÉSENTÉ LE DERNIER DOCUMENTAIRE PRODUIT PAR CINÉTELEFILMS AU FESTIVAL DE CANNES

Le long-métrage documentaire "**PLUS JAMAIS PEUR**" de Mourad Ben Cheikh, produit par Habib Attia chez Cinetéléfilms (Tunisie) a été filmé au lendemain de la révolution du Jasmin, sur le quotidien de trois personnages représentatifs de la société tunisienne pendant cette période.

Depuis sa projection au **Festival de Cannes** (première mondiale) le film est en train de faire le tour des festivals internationaux et sortira dans les salles en France le 4 Octobre.

Dû à l'importance en termes historiques du Printemps Arabe, le film sera montré exclusivement aux participants de **MEDIMED'11** dans une projection spéciale le jour d'ouverture du marché.

Pour plus d'informations:  
[cinetelefilms@cinetelefilms.net](mailto:cinetelefilms@cinetelefilms.net)  
T. + 216 70 731 985  
[www.cinetelefilms.com](http://www.cinetelefilms.com)



## **MOUSS ET HAKIM, ORIGINES CONTROLÉES : NOUVELLE PRODUCTION DOCUMENTAIRE D'ALIF PRODUCTIONS**

Mouss et Hakim, chanteurs du groupe Zebda, ont lancé une expérience, un nouveau groupe et même un festival, appelé "Origines Contrôlées", visant à reprendre les chansons de l'immigration algérienne que leurs parents écoutaient en les remettant au goût du jour.

Les musiciens transmettent leur héritage culturel à un large public venant de tous les horizons et qui se rassemblent autour de valeurs universelles.

Les Toulousains ont réussi là où beaucoup de politiques, d'intellectuels ou même d'artistes ont échoué : ils arrivent à faire connaître et aimer la culture immigrée des parents, celle de la première génération, grâce à leur musique. Avec Mouss et Hakim, l'histoire de l'immigration n'est plus un discours, encore moins un "problème".

Le film s'interroge sur la transmission de l'héritage culturel des parents et sur le passage de témoin entre générations.

Une production d'Alif Productions et France Télévisions.

Pour plus d'informations:  
alif productions@wanadoo.fr  
T. : + 331 56 08 32 00

**Pour plus de renseignements sur ces informations, veuillez contacter le bureau de l'APIMED: Tel: + 34 93 244 98 50 / Fax: + 34 93 247 01 65 / [info@apimed.org](mailto:info@apimed.org)**

[Retour au sommaire](#)

## LES TELEGRAMMES...

[# Palestine / Une jeune réalisatrice récompensée par l'ONU](#)

[# Liban / Un webdocumentaire sur les jeunes artistes libanais en cours de production](#)

[# Tunisie / Abdelkarim Hizaoui nommé Directeur du CAPJC](#)

[# Tunisie / Nadia El Fani remporte le Prix International de la Laïcité](#)



[# Palestine / Une jeune réalisatrice récompensée par l'ONU](#)

A l'occasion de la Journée Mondiale des Réfugiés le 20 juin dernier, l'Office de secours et de travail des Nations Unies pour les réfugiés palestiniens au Proche-Orient (UNRWA) a récompensé la jeune réalisatrice de 25 ans Tahani Awad dans le cadre de son concours annuel de court-métrage. Ce concours, dont le thème était cette année "Mon Monde", était ouvert à tous les jeunes metteurs en scène palestiniens du Moyen-Orient.

Le court-métrage de Tahani Awad, "*The Incredible Juicer*", raconte l'histoire d'une famille de réfugiés palestiniens qui retourne dans sa maison dévastée par les affrontements, dans un camp de Nahr el Bared, au Liban. Le film est visible à cette adresse : <http://www.youtube.com/watch?v=-yUDgPeY8Pw>



[# Liban / Un webdocumentaire sur les jeunes artistes libanais en cours de production](#)

Projet de webdocumentaire né en septembre 2010, "*Libalel*" vise à dresser le portrait de plusieurs jeunes artistes vivant au Liban. Réalisé par Barbara Coffy et Maël Le Tolguenec, il tire son originalité de son caractère participatif : tout le

monde peut apporter sa pierre à l'édifice, soit en participant au blog officiel (<http://libalel.wordpress.com/>), soit en aidant à la réalisation, à la post-production ou à la traduction, soit évidemment en apportant une contribution financière.

Depuis le 20 juillet et jusqu'au 23 août, la première phase du tournage se fait dans la capitale Beyrouth. La deuxième phase aura lieu en décembre et janvier prochains. Certaines interviews sont déjà visibles sur le blog, qui est traduit en français, anglais et arabe.



#### [# Tunisie / Abdelkarim Hizaoui nommé Directeur du CAPJC](#)

Abdelkarim Hizaoui a été nommé le 11 juillet nouveau Directeur du Centre Africain de Perfectionnement des Journalistes et des Communicateurs (CAPJC). Actuellement professeur à l'Institut de la Presse et des Sciences de l'Information (IPSI) de Manouba, dont il est également diplômé, il a écrit plusieurs ouvrages et réalisé de nombreuses études dans le domaine de l'information et de la communication. Parallèlement à ses activités d'enseignant, il assure également une expertise en législations de l'information auprès de plusieurs organisations internationales.



#### [# Tunisie / Nadia El Fani remporte le Prix International de la Laïcité](#)

La réalisatrice tunisienne Nadia El Fani a été récompensée le 29 juin par le Prix International de la Laïcité, décerné comme chaque année par le Comité Laïcité République. Nadia El Fani est l'auteure d'un documentaire, "*Laïcité Inch'Allah*" (anciennement "*Ni Allah Ni Maître*"), qui analyse le rapport de la Tunisie à l'islam, et évoque l'idée d'une Constitution laïque.

La projection de ce film, le 26 juin dernier au cinéma Africart de Tunis, a été émaillée de graves incidents : une centaine de Salafistes a forcé l'entrée de l'établissement et a agressé plusieurs spectateurs dans le but de faire annuler cette projection. "*Laïcité Inch'Allah*" sortira dans les salles françaises le 21 septembre prochain.

[Retour au sommaire](#)